

# ViewSonic®

## PJ503D DLP Projector



ViewSonic®

- User Guide
- Guide de l'utilisateur
- Bedienungsanleitung
- Guía del usuario
- Guida dell'utente
- Guia do usuário
- Användarhandbok
- Käyttöopas
- Руководство пользователя
- 使用手冊 (繁體)
- 使用手冊 (简体)
- 사용자 안내서

型 号: VS11705

# 电磁相容信息

## FCC 声明

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。其操作遵循下面两个条件：(1) 本设备不会导致有害干扰；(2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能导致异常操作的干扰。

本设备已通过测试，并符合 FCC 规则第 15 部分 B 级数位装置的限制。这些限制旨在提供合理的保护，以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射无线电频率能量，因此若没有依照指示安装及使用，可能会对无线电通讯产生有害的干扰。然而，并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视收视产生有害干扰，(可透过开、关设备判定)，建议用户尝试以下方法消除干扰：


- 重新调整或放置接收天线。
- 增加设备与无线接收设备之间的间距。
- 将该设备连接到与无线设备不同的另一插座上。
- 洽询销售商或具有无线电/电视经验的技术人员请求帮助。

警告：请注意，若未经符合性负责方的明确许可而对本装置进行任何未经授权之更改或修改，可能会导致用户丧失操作本设备的权限。

## 加拿大地區

- 本B级数码设备符合加拿大有干扰设备管理规定的的所有要求。
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## 針對歐盟國家的 CE 符合性

 此设备在“电磁兼容”方面符合 EEC 指令 89/336/EEC 以及 92/31/EEC 和 93/68/EEC Art. 5 等修正指令的要求，在“安全”方面符合 73/23/EEC 及 93/68/EEC Art. 13 修正指令的要求。


以下信息仅适用于欧盟 (EU) 成员国：

右侧所示的符号符合《处理废弃电子产品 (WEEE) 指令2002/96/EC》之规定。

凡标有此符号的产品不得作为城市废品加以处理，而必须按照当地有关法律利用贵国或贵地区的废品回收及收集系统而加以处理。



# 重要的安全指示

1. 阅读指示。
2. 保管指示。
3. 注意警告事项。
4. 遵照指示。
5. 请勿在靠近水的地方使用本设备。警告：为减低火灾或电击的危险，请勿将此产品暴露于雨或潮湿的环境中”。
6. 仅用干布擦干净。
7. 切勿堵住任何的通风孔。按照厂商的指示安装。
8. 请勿在靠近，如散热器、热记录器、火炉或其他任何能够产生热量的仪器(如扩音器)的地方安装本设备。
9. 请勿忽视极性和接地型插头的安全作用。极性插头有两片，其中一片比另一片宽。接地型插头有两片，还有一个接地叉子。宽的一片或第三个叉子为您提供安全。如果插头不能插入电源插座，请找电工来替换旧的插座。
10. 保护电源线的插头、插座及其他与设备连接部位，免受行人践踏或物品挤压。务必将电源插座靠近设备，这样方便使用。
11. 仅使用制造商所指定之装置/ 附件。
12.  只能使用由制造商指定或与本设备一起出售之推车、座架、三脚架、托架、或桌子。在移动设备与推车的整体组合时，务必十分小心，避免在翻倒时受伤。
13. 长期不使用时，请将电源插头拔出。
14. 请专业人员来检修。当设备受损时，如电源线或插头损坏、被液体溅到或是物体落在设备上、设备被雨淋了或受潮、不能正常工作或掉到地上，必须接受维修。

# 中国电子信息产品污染控制标识要求

依据中国政府针对“电子信息产品污染控制管理办法”为控制和减少电子信息产品废弃后对环境造成的污染，促进生产和销售低污染电子信息产品，保护环境和人体健康，仅提供有关本产品可能含有有毒及有害物质如后：

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr (VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
上盖与下盖	○	○	○	○	○	○
光机引擎(铝或铝镁合金)	○	○	○	○	○	○
镜头	○	○	○	○	○	○
灯泡	○	X	○	○	○	○
桌灯器	X	○	○	○	○	○
塑料组件	○	○	○	○	○	○
金属件(SECC/SPT/SPCC)	○	○	○	○	○	○
弹簧(SUS/SUP)	○	○	○	○	○	○
弹片(快削磷铜)	○	○	○	○	○	○
橡胶类组件	○	○	○	○	○	○
风扇组件	X	○	○	○	○	○
灯泡盖保护开关	○	○	○	○	○	○
温度开关	○	○	○	○	○	○
基板组件	X	○	○	○	○	○
缆线, 线材	○	○	○	○	○	○
电源线	○	○	○	○	○	○
电源插座组件	○	○	○	○	○	○
金属、塑料支架 框架	X	○	○	○	○	○
标签/铭板(Label/Name Plate)	○	○	○	○	○	○
光盘/说明书(CD/Manual)	○	○	○	○	○	○
遥控器	X	○	○	○	○	○
Mylar	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。

# 版权信息

版权所有© ViewSonic® Corporation, 2007。保留所有权利。

Macintosh和Power Macintosh是苹果计算机公司的注册商标。

Microsoft、Windows、Windows NT和Windows徽标是Microsoft Corporation在美国和其它国家的注册商标。

ViewSonic、三只鸟徽标、OnView、ViewMatch和ViewMeter是ViewSonic Corporation的注册商标。

VESA是视频电子标准协会的注册商标。DPMS和DDC是VESA的商标。

PS/2、VGA和XGA是IBM公司的注册商标。

免责声明：ViewSonic公司将不对此文件中出现的技术、编辑错误或遗漏负责；也不对因提供本材料，或因操作本产品之性能或使用所造成意外或衍生的损坏负责。

为了持续产品改良的利益，ViewSonic公司保留在没有通知的情况下更改此产品规格的权利。本文件中信息如有修改，恕不另行通知。

未经ViewSonic Corporation事前书面授权，本文件均不得为任何目的，以任何方式进行拷贝、复制、翻版或传播此手册。

# 产品登记

为满足您日后的需要，并且使您能接收最新发布的所有附加产品的信息，请通过互联网登记您的产品，网址为：[www.viewsonic.com](http://www.viewsonic.com)。您还可用ViewSonic精灵光盘打印登记表，填好后请邮寄或传真给 ViewSonic。

用户记录	
产品名:	<b>PJ503D</b> <b>ViewSonic DLP Projector</b>
型号:	<b>VS11705</b>
文件号:	<b>PJ503D_UG_SCH Rev. 1B 01-19-07</b>
序列号:	_____
购买日期:	_____



本产品的灯泡内含水银成份。请遵照地方、国家法律进行妥善处理。

# 目录

简介.....	<b>1</b>
投影机特色.....	1
包装内容.....	1
投影机外观检查.....	2
控制与功能.....	3
放置投影机.....	<b>6</b>
选择位置.....	6
找出偏好的投影图像大小.....	7
连接.....	<b>10</b>
连接电脑.....	10
连接视频来源设备.....	11
操作.....	<b>14</b>
启动.....	14
切换输入信号.....	15
整投影图像.....	16
优化图像.....	19
隐藏图像.....	21
冻结图像.....	21
在高海拔环境中操作.....	22
关闭投影机.....	23
菜单操作.....	24
维护.....	<b>30</b>
投影机保养.....	30
灯泡信息.....	31
故障排除.....	<b>37</b>
规格.....	<b>38</b>
投影机规格.....	38
计时图表.....	39
其它信息.....	<b>40</b>
客户支持.....	40
有限担保.....	41


# 简介

## 投影机特色

投影机整合了高性能光学引擎投影技术以及方便使用的设计，能提供高稳定性且易于使用。

投影机的特色如下：

- 设备轻巧且便于携带
- 显示最佳图像质量的单键自动调整功能
- 校正扭曲图像之数字梯形失真
- 数据/视频显示专用之可调式色彩平衡控制
- 可显示 1670 万色
- 多语种屏幕显示 (OSD) 菜单
- 可切换一般与节能模式，减少电力消耗
- 兼容 Component HDTV (YPbPr)
- 多达 7 组图片模式，为不同投影需要提供多种选择

 投影图像表面的亮度会因为周围的照明情况、所选的输入信号源对比/亮度设置而有所不同，且会和投影距离成直接比例。

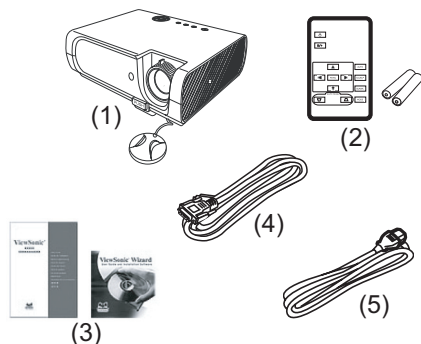
灯泡亮度会随时间而降低，且可能因灯泡制造商的规格而有所不同。这是正常且符合预期的情况。

## 包装内容

投影机随附有连接电脑所需的连接线。小心打开包装，并确认包含以下所有物品。如果缺少任何物品，请与您购买投影机的经销商联系。

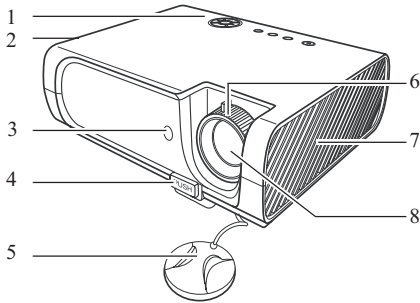
### 标准包装清单

1. 投影机
2. 卡片型遥控器和电池
3. 快速入门指南  
和 ViewSonic 向导光盘
4. RGB 连接线
5. 电源线



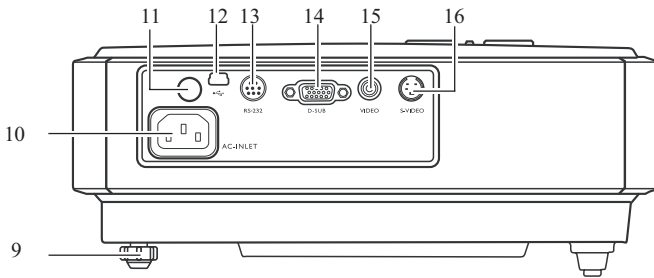
# 投影机外观检查

正面/上方



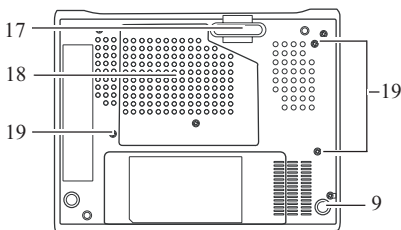
1. 外部控制面板
2. 风扇（热空气排出装置）
3. 前方红外线遥控感应器
4. 快速释放按钮
5. 镜头盖
6. 对焦环
7. 风扇（冷空气引入口）
8. 投影镜头

背面



9. 后方调整脚架
10. AC 电源线端子
11. 后方红外线遥控感应器
12. USB 插槽（维修用）
13. RS232 控制连接端口
14. RGB（电脑）/Component 视频（YPbPr/YCbCr）信号输入插槽
15. 视频输入插槽
16. S-视频输入插槽

下方

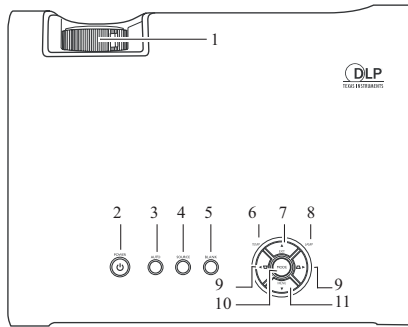





17. 快速释放脚架
18. 灯泡外盖
19. 天花板安装用螺丝孔



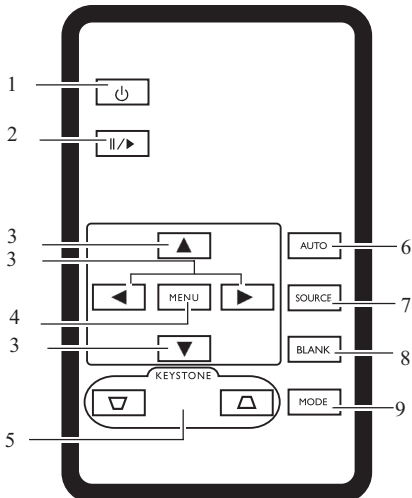
# 控制与功能




## 投影机





1. 对焦环  
调整投影图像的焦距。
2.  电源/电源指示灯  
开启或关闭投影机。  
投影机运行时灯光会亮起或闪烁。
3. 自动  
自动判断显示图像的最佳质量计时。
4. 来源  
连续选择输入信号 D-Sub/Comp.  
(Component 视频)、S-视频或视频。
5. 空白  
用来隐藏屏幕图像。
6. 温度警告灯  
如果投影机的温度变得过高，会亮起红灯。
7. ▲ 退出  
退出并保存菜单设置。  
选择所需的菜单项目。
8. 灯泡指示灯  
指示灯泡状态。当灯泡发生问题时，指示灯会亮起或闪烁。
9. 梯形失真 / 箭号按钮  
( 左箭号、 右箭号)  
手动修正投射有角度时产生的扭曲图像。  
选择所需的菜单并进行调整。
10. 模式  
连续选择每项输入预先定义的图像设置。
11. ▼ 菜单  
开启屏幕显示 (OSD) 菜单。  
选择所需的菜单项目。

# 遥控器



1.  电源  
开启或关闭投影机。
2.  冻结  
冻结投影的图像。
3.  上箭号、▼ 下箭号、  
◀ 左箭号、▶ 右箭号  
启动屏幕显示 (OSD) 菜单后, 按钮会用作箭号按钮, 用以选择所要的菜单项目并进行调整。
4. 菜单  
显示或隐藏屏幕显示 (OSD) 菜单系统。

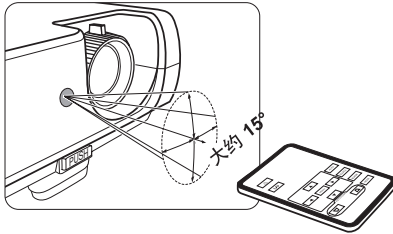
5.  梯形失真   
手动修正投射有角度时产生的扭曲图像。
6. 自动  
自动判断显示图像的最佳质量计时。
7. 来源  
连续选择输入信号 D-Sub/Comp.  
(Component 视频)、S-视频或视频。
8. 空白  
用来隐藏屏幕图像。按遥控器上的任何键, 还原图像。
9. 模式  
连续选择每项输入预先定义的图像设置。

## 遥控器有效范围

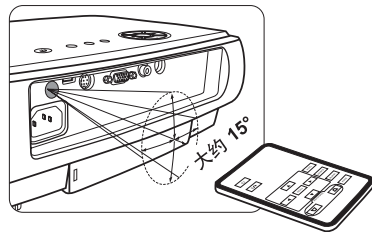
红外线遥控感应器位于投影机的正面和背面。您必须让遥控器与红外线遥控感应器成直角，在 30 度以内的范围操作，才能让投影机正常工作。遥控器与感应器之间的距离不应超过 6 公尺 (~ 20 英尺)。

确保遥控器与投影机上的红外线遥控感应器之间没有任何会对红外线光束发射造成影响的障碍。

- 从前方操作投影机




- 从后方操作投影机



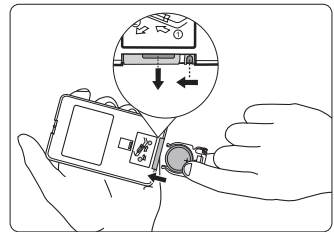
## 更换遥控器电池

1. 将电池座向外拉出。

 请依照图中的指示进行。拉出电池座时按住锁定杆。

2. 将新电池放入电池座。请注意正极的一面向外。

3. 将电池座推入遥控器。



- 请避免将电池置于过热和过湿的环境。
- 如果电池放置错误，可能会对电池造成损害。
- 更换电池时，请使用相同或电池制造商建议之同等类型的电池。
- 请依照电池制造商的指示处理使用过的电池。
- 千万不要将电池投入火中。可能会造成危险或爆炸。
- 如果电池电力已耗尽，或将有一段时间不使用遥控器，请移除电池，避免电池液体外泄造成遥控器损坏。

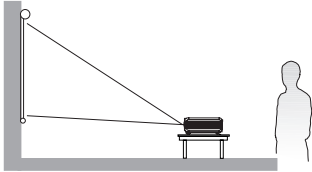
# 放置投影机

## 选择位置

依照您的投影机设计，可以使用的安装位置有四种：



### 1. 前方桌面

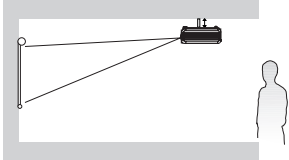
选择此位置，将投影机置于屏幕前方靠近地面处。这是最常见的投影机放置位置，便于快速安装与携带。



### 2. 前方天花板

选择此位置，将投影机上下颠倒悬挂于屏幕前方的天花板。请向经销商购买推荐的投影机天花板安装套件，将您的投影机安装于天花板上。



开启投影机后，在  「Advanced (高级)」 > 「Mirror (镜像)」 菜单中设置 。

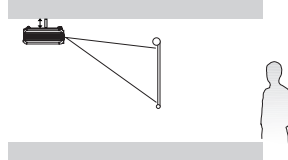


### 3. 后方天花板

选择此位置，将投影机上下颠倒悬挂于屏幕后方的天花板。

请注意，此安装位置需要特殊的后方投影屏幕以及适当的投影机天花板安装套件。


开启投影机后，在  「Advanced (高级)」 > 「Mirror (镜像)」 菜单中设置 。

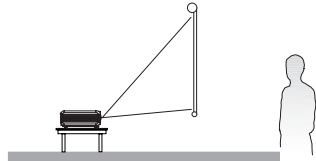


### 4. 后方桌面

选择此位置，将投影机置于屏幕后方靠近地面处。

请注意，此位置需要特殊的后方投影屏幕。

开启投影机后，在  「Advanced (高级)」 > 「Mirror (镜像)」 菜单中设置 。

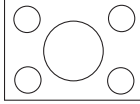


您的室内陈设或个人偏好会影响安装位置的选择。请考虑屏幕的大小和位置、具有合适电源插座的位置，以及投影机和其他设备间的位置和距离。

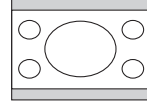
# 找出偏好的投影图像大小

投影机镜头到屏幕间的距离，以及视频格式都是影响投影图像大小的重要因素。

投影机的原始分辨率为 800 x 600 像素，也就是 4 比 3 的宽高比（以 4:3 表示）。为投射完整的 16:9（宽屏幕）宽高比的图像，投影机调整大小并将宽屏幕图像缩放为投影机的原始宽度。这会将画面高度依照比例缩小为相当于投影机原始高度 75% 的长度。




在 4:3 宽高比显示区域显示 4:3 宽高比图像



在 4:3 宽高比显示区域显示 16:9 宽高比图像

因此，16:9 的图像不会使用此投影机所显示之 4:3 图像中 25% 的范围。当在 4:3 投影显示区域以垂直中心位置缩放显示 16:9 画面时，不使用的范围会显示为沿着 4:3 投影显示区域顶端和底端（各为 12.5% 高度）的黑色（不亮）条状区域。

确定投影机的位置时，请考虑预期的使用目的及输入信号宽高比。所有输入（除输入 16:9 长宽信号的视频以外）会以 4:3 宽高比显示（且需要较缩放的 16:9 图像投影区域多出额外 33% 的显示高度）。

 如果将来可能需要选择使用 16:9 长宽信号之视频以外的输入，请勿根据 16:9 投影大小选取固定的投影机位置。

投影机应永远以水平方式放置（例如平置于桌上），且与屏幕的水平中心位置成直角（90° 直角）。这样可以避免偏向的投影（或投影在有角度的表面）所造成的图像失真扭曲。

现代的数字投影机并非直接向前方投影（旧式卷带电影放映机特性），数字投影机的设计会以稍高于投影机机身水平面的角度向上投影。因此，可以轻易地将投影机放置于桌面，在前上方的屏幕上投影，且屏幕底端边缘高于桌面水平（这样一来，室内的所有人都能看到屏幕）。

如果要将在投影机安装在天花板上，则必须上下颠倒挂置，让投影机以稍向下的角度投影。

您可以从 9 页的图中看出，此类型的投影会使得投影图像底端自投影机机身水平面垂直偏移。如果投影机是安装在天花板上，则是指投影图像顶端会产生偏移。

如果将投影机置于离屏幕较远的位置，投影图像会变大，且垂直偏移情形也会依比例增加。

在确定屏幕和投影机的位置时，您需要考虑投影图像大小和垂直偏移尺寸，此两者都会直接和投影距离成比例。

我们提供了 4:3 长宽比屏幕大小的表格，能帮助您判断投影机的理想安装位置。有两种尺寸需要考虑，分别是屏幕中心和投影机的直角水平距离（投影距离），以及投影机自屏幕水平边缘的垂直偏移高度（偏移）。

## 如何判断达到指定屏幕大小的投影机位置

1. 选取屏幕大小。
2. 参考表格并在标示了「4:3 屏幕对角线」的左侧栏中找出最接近您屏幕大小的数字。使用这个值，在这一列右侧标示为「建议与屏幕间之投影距离（毫米）」的栏中找出对应的屏幕平均距离。此即为投影距离。
3. 在同一列上，查看右侧栏并记下垂直偏移值。这个值会决定投影机投射屏幕边缘最后的垂直偏移设置。
4. 建议的投影机位置会与屏幕的水平中心位置对齐，投影机位于从上面步骤 2 中得出的与屏幕间的距离时，可以按照上面的步骤 3 来确定偏移值。

例如，如果您使用 120 英寸的屏幕，建议的投影距离为 4800 毫米，且垂直偏移为 183 毫米。

如果您将投影机置于不同的位置（与该建议不同），就需要将投影机向上或向下调整，让图像位于屏幕中央。此时，可能会产生图像失真扭曲的情况。请使用梯形失真功能来修正失真扭曲。

## 如何判断指定距离的建议画面大小

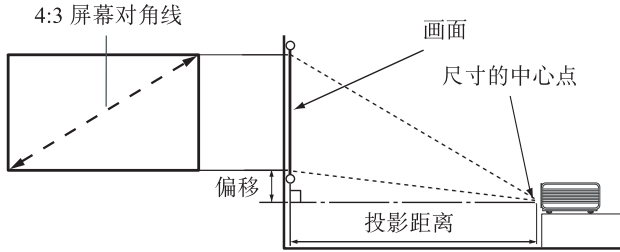
当您购买了此投影机，想知道怎样的画面大小才适合您的空间，可以使用这个方法。最大的屏幕大小会受到室内的实际距离限制。

1. 测量投影机与屏幕位置间的距离。此即为投影距离。
2. 参考表格并在标示了「建议与屏幕间之投影距离（毫米）」的栏中找出最接近您测量结果的数字。
3. 使用这个值，在这一列左侧的栏中找出对应的屏幕对角线。此即为投影机于该投影距离之投影图像大小。
4. 在同一列上，查看右侧栏并记下垂直偏移值。这个值会决定与投影机机身水平相关的最后屏幕位置。

例如，如果您测量的投影距离为 4.5 公尺（4500 毫米），「建议与屏幕间之投影距离（毫米）」栏中最接近的值为 4320 毫米。查看此列，可以找到需要的屏幕大小为 9 英尺（108 英寸）。如果您仅能获得公制的屏幕大小，屏幕大小对角线为 2743 毫米。

# 投影尺寸

在计算适当的位置前，请参阅「尺寸」以了解此投影机镜头尺寸的中心点。




屏幕大小			距离	偏移高度
英尺	英寸	毫米	毫米	毫米
3.1	37.5	953	1500	57
4	48	1219	1920	73
		1500	2362	88
5	60	1524	2400	91
6	72	1829	2880	110
		2000	3149	120
7	84	2134	3360	128
8	96	2438	3840	146
		2500	3937	150
9	108	2743	4320	165
		3000	4724	180
10	120	3048	4800	183
		3500	5512	209
12	144	3658	5760	219
12.5	150	3810	6000	228

☞ 由于光学元件的差异，这些数字有 3% 的公差。如果您想要将投影机固定安装，建议您在安装前，在该位置使用该投影机实际测试投影的大小和距离，将投影机之光学特性亦考虑在内。这可以帮助您判断确切的位置，使其完全配合您的安装位置。

# 连接

将信号来源连接到投影机时，请确保：  
连接前已关闭所有设备。  
为每个信号源使用正确的信号连接线。  
确保已确实插入连接线。

 在下面所说明的连接中，部分连接线可能未随投影机附带。这些连接线可在电子用品商店买到。

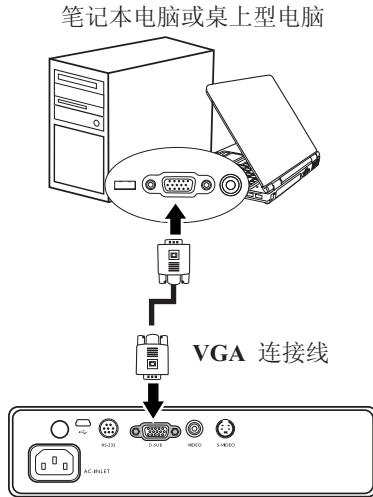
## 连接电脑


投影机提供了 VGA 输入插槽，能让您将投影机连接至笔记本或桌上型电脑。

将投影机连接到笔记本或桌上型电脑：

1. 将随附的 VGA 连接线一端连接到电脑的 D-Sub 输出插槽。
2. 将 VGA 连接线的另一端连接到投影机上的 D-SUB 信号输入插槽。

最后的连接方式应和下图所示相同。



 许多笔记本电脑在连接投影机时，不会开启外部视频连接端口。使用 FN + F3 按键组合或 CRT/LCD 按键，可以开启/关闭外部显示屏。在笔记本电脑上找出标有 CRT/LCD 或上面有屏幕符号的功能键。同时按 FN 和有标记的功能键。请参阅您笔记本电脑的说明文档，找出笔记本电脑的按键组合。



# 连接视频来源设备

您可以将投影机连接到具备下列任一输出插槽的多种视频来源设备：

- Component 视频
- S-视频
- 视频

您仅需要将投影机连接到使用上述连接方式之一的视频来源设备即可，但每种连接方式提供的视频质量等级不同。您选择的方式可能会依投影机和视频来源设备上的相配端子的可用性而不同，说明如下。

## 最佳视频质量

最便于使用的视频连接方式为 Component 视频，注意请勿与视频混淆。数字调谐器 (Digital TV Tuner) 和 DVD 播放机默认会输出 Component 视频。因此，如果您的设备可用，您可以使用此连接方法而非视频。

## 较佳视频质量

S-视频方式提供质量比标准视频更佳的模拟视频。如果您的视频来源设备上同时具备视频和 S-视频输出端子，请选择使用 S-视频选项。

## 较差视频质量

视频为模拟视频，且能让投影机达到颇佳（但非最佳）的效果，为此处所说明的可用方式中最差的视频质量。

## 连接 Component 视频来源设备

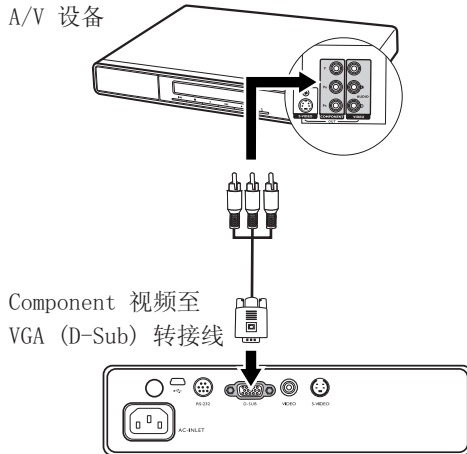
检查您的视频来源设备，判断其是否有一组未使用的 Component 视频输出插槽可使用：

- 如果有，您可以继续此步骤。
- 如果没有，您需要释放出可用以连接设备的端口。

将投影机连接到 Component 视频来源设备：

1. 取出（可选配件）Component 视频至 VGA（D-Sub）转接线，并将一端接上 3 RCA 模拟连接器，再接到视频来源设备的 Component 视频输出插槽。将端子的色彩对应到相同色彩的插槽，绿色接到绿色、蓝色接到蓝色，红色则接到红色。
2. 将 Component 视频至 VGA（D-Sub）转接线的另一端（具有 D-Sub 模拟端子）连接到投影机上的 D-SUB 插槽。

最后的连接方式应和下图所示相同。



如果您将投影机连接到数字调谐器（Digital TV Tuner），则支持下列分辨率：

- 480i
- 480p
- 576i
- 576p
- 720p (50/ 60 Hz)
- 1080i (50/ 60 Hz)


 Component 视频是唯一提供原始 16:9 宽高比图像的视频输出。

如果在开启投影机且选择了正确的视频来源后，没有显示选择的视频图像，则请确保视频来源设备已开启并正常运行。此外还应检查信号连接线是否已正确连接。

## 连接 S-视频或视频来源设备

检查您的视频来源设备，判断其是否有未使用的 S-视频或视频输出插槽可使用：

- 如果有，您可以继续此步骤。
- 如果没有，您需要释放出可用以连接设备的端口。

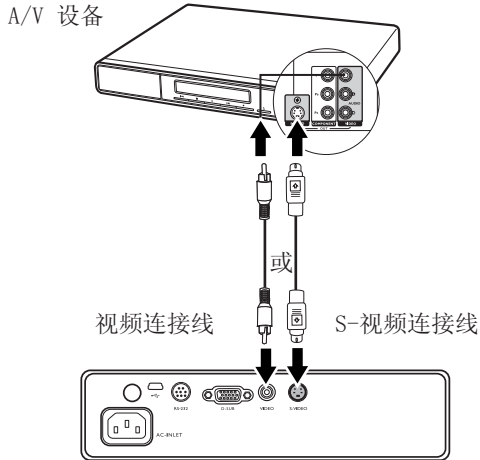
 如果您已经在投影机 and 视频来源设备间建立 Component 视频连接，就不需要使用 S-视频或视频连线再次连接此设备，因为这样会建立图像质量较差且不必要的第二个连接。


如果视频来源设备不支持 Component 视频和 S-视频（例如部分模拟摄影机），您仅需要使用视频连接。

连接投影机和 S-视频/视频来源设备：

1. 取出（可选配件）S-视频/视频连接线，并将一端接上 Video 视频来源设备的 S-视频/视频输出插槽。
2. 将 S-视频/视频连接线的另一端连接到投影机的 S-视频/视频插槽。

最后的连接方式应和下图所示相同。




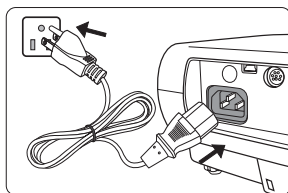
 如果在开启投影机且选择了正确的视频来源后，没有显示选择的视频图像，则请确保视频来源设备已开启并正常运行。此外还应检查信号连接线是否已正确连接。

# 操作

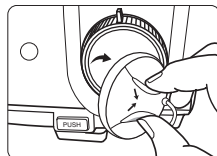
## 启动

1. 将电源线接到投影机并接上电源。开启电源开关（如果可用）。确保投影机上的电源指示灯在电源开启后亮起橘色灯光。


 图中所示的电源线可能和您所在地区使用的电源线有所不同。请务必使用投影机随附的电源线（此电源线适合于您所在地区）。



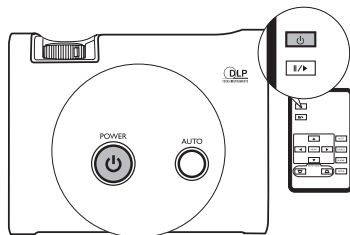
2. 取下镜头盖。如果不取下镜头盖，它可能会因为投影机灯泡产生的热而变形。



3. 按住（2 秒钟）。

按投影机或遥控器上的  「POWER（电源）」以启动投影机。当投影机开启后，电源指示灯会闪烁绿色灯光，然后亮起稳定的绿色灯光。启动程序约需要 30 秒。在启动的后续阶段，会投影启动标志。

（如果需要）旋转对焦环，调整图像清晰度。




 如果在先前使用后投影机仍未冷却，在灯泡亮起前，冷却风扇会运转约 110 秒。

4. 开启所有连接的设备。

投影机将开始扫描输入信号，并将当前正在扫描的输入来源显示于屏幕中央。如果投影机未检测到有效信号，则会继续显示扫描信号，直至找到输入来源信号为止。

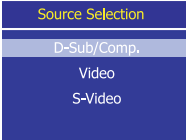
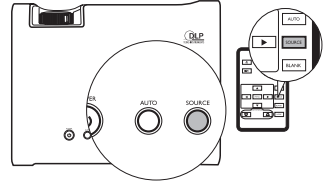
您也可以按投影机或遥控器上的「SOURCE（信号源）」来选取您所要的输入信号。

 如果输入信号的频率分辨率超过投影机的运行范围，您会看到屏幕上出现「Out of Range（超出范围）」信息。请将输入信号更改为与投影机分辨率兼容的输入信号，或将输出信号设为较低的设置。

# 切换输入信号


投影机可以同时连接到多个设备。不过，投影机一次仅能显示一个设备的内容。  
依序切换可用的输入信号：

1. 按投影机或遥控器上的「SOURCE (信号源)」，显示选择信号源列。如果已选择了信号，请按两下「SOURCE (信号源)」。第一次按按钮时会显示当前的信号源信息，第二次按时则会显示选择信号源列。





2. 您可以手动重复按「SOURCE (信号源)」，直至选取所要的信号，或让投影机自动扫描可用的信号。

检测到选中的信号源后，投影机会将信号源信息于屏幕右下角显示 3 秒钟。如果投影机连接了多个设备，您可以再次按按钮，扫描其他信号。

如果希望投影机自动扫描信号，请确认启动了  「Advanced (高级)」菜单中的「Source Scan (来源扫描)」功能。

要避免灯泡使用时间的无谓消耗，您可以启动自动关闭功能，在一段时间检测不到信号时自动关闭投影机。

要设置自动关闭时间，请到  「Advanced (高级)」> 「Auto Off (自动关闭)」菜单并按 ◀ 左箭号 / ▶ 右箭号，以 5 分钟为增量，设置 5 至 20 分钟的时间。

 投影画面的亮度会随着您切换不同的输入信号而更改。大多数使用静态图像数据的 (图像) 「电脑」资料一般会比使用动态图像的「视频」(影片) 的资料更亮。

输入类型会影响「Preset Mode (预设模式)」可用的选项。

# 整投影图像

## 调整投影角度

投影机配备有快速释放调整脚架以及后方调整脚架。这些调整脚架可以改变图像高度和投影角度。调整投影机：

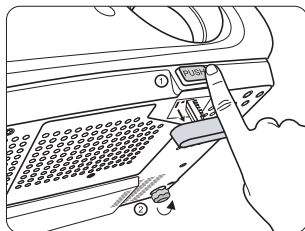
1. 将投影机向上提起，并按调整脚架按钮，放开调整脚架。调整脚架会放下至适当位置并锁定。

⚠ 当灯泡亮起时，请勿直视镜头。灯泡的强光可能导致视力受损。

2. 旋转后方调整脚架，微调水平角度。

要收回收调整脚架，请按快速释放按钮并将投影机抬起，然后慢慢放下投影机。以反方向旋转后方调整脚架。

👉 如果屏幕和投影机未呈垂直角度，投影图像会呈现直立梯形状态。要修正这种情况，请在投影机控制面板或遥控器上调整「Picture (图像)」菜单中的「Keystone (梯形失真)」值。

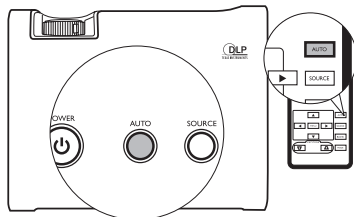


## 自动调整图像

在部分情况下（例如电脑计时），您可能需要优化图像质量。要优化质量，请按一下投影机或遥控器上的「AUTO (自动)」。内置的智能型自动调整功能会在 3 秒内重新调整频率和时钟值，以提供最佳的图像质量。

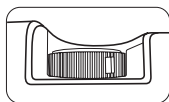
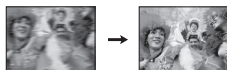
当前的来源信息会于屏幕右下角显示 3 秒钟。

👉 「AUTO (自动)」功能运行时，屏幕会呈现空白。



## 微调图像清晰度

如果需要，可以旋转对焦环，让图像更清晰。

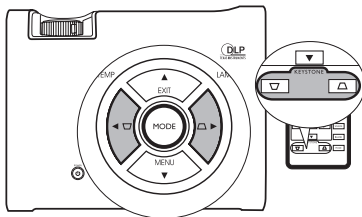


## 梯形失真





梯形是指投影的图像顶部或底部明显较宽的现象。当投影机与屏幕并非垂直时，就会发生这种情形。

要修正这种情况，除了调整投影机高度外，您还需要依照下列步骤之一，进行手动修正。

- 按投影机或遥控器上的 ▽ / ▲，显示名称为「Keystone (梯形失真)」的状态列，然后按 ▽ 以修正画面顶端的梯形显示，或按 ▲ 修正画面底部的梯形显示。
- 按投影机上的 ▼「Menu (菜单)」或遥控器上的「Menu (菜单)」。移至「Pro-Picture (专业图像设置)」>「Keystone (梯形失真)」菜单，按投影机或遥控器上的 ◀ 左箭号 / ▶ 右箭号 以调整值，直到获得满意的图像形状为止。




例如，


	<ul style="list-style-type: none"><li>按投影机或遥控器上的 ▽。</li><li>按投影机或遥控器上的 ◀ 左箭号 (当您在「Pro-Picture (专业图像设置)」&gt;「Keystone (梯形失真)」菜单中)。</li></ul>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>按投影机或遥控器上的 ▲。</li><li>按投影机或遥控器上的 ▶ 右箭号 (当您在「Pro-Picture (专业图像设置)」&gt;「Keystone (梯形失真)」菜单中)。</li></ul>	

# 选择宽高比

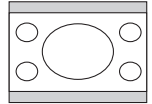
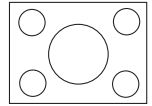
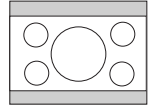
「宽高比」是图像宽度和图像高度的比例。大部分模拟电视和电脑的比例为 4:3，数字电视和 DVD 的比例则通常为 16:9。

随着数字信号处理的出现，本投影机之类的数字显示设备可以动态扩展图像，并将图像输出按比例调整成与输出来源不同的外观。

您可以进入  「Pro-Picture (专业图像设置)」 > 「Aspect (宽高比)」 菜单，更改投影的图像比例（不论图像输出来源的外观如何）。选择能配合视频信号格式和显示需求的宽高比。可用的宽高比有三种：

 在下面的图中，黑色部分是不使用的显示区域，而白色区域则是使用的显示区域。

1. Native (原始)：图像会以其原始的分辨率投影，不经像素转换。对于分辨率较低的输入信号，如果将大小调整为全屏幕，显示的投影图像会较小。如果需要，您可以将投影机向屏幕方向移动，增加图像大小。移动投影机后，您可能还需要为投影机重新对焦。
2. 4:3：按比例调整图像，让图像以 4:3 的宽高比显示于屏幕中央。此设置最适合 4:3 大小的图像，例如电脑屏幕、标准分辨率电视和 4:3 外观的 DVD 影片，因为此设置显示图像时不会改变外观。
3. 16:9：按比例调整图像，让图像以 16:9 的宽高比显示于屏幕中央。此设置最适合原本为 16:9 外观的图像，例如高分辨率电视，因为此设置显示图像时不会改变外观。



 16:9 宽高比只能通过 Component 视频输入，在接收到合适的 16:9 外观信号时显示。



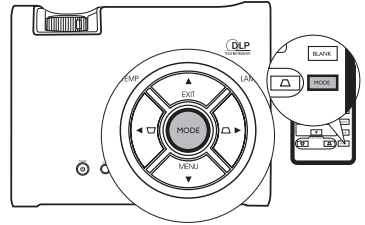
# 优化图像

## 选择图像模式

投影机已具备多种预先定义的图像模式，您可以选择一种适合您工作环境与输入来源图像类型的模式。

要选择适合您需要的图像模式，您可以依照下列步骤之一进行。

- 重复按遥控器或投影机上的「MODE（模式）」，直到选中想要的模式为止。



- 移至  「Picture（图像）」>「Preset Mode（预设模式）」菜单并按 ◀ 左箭头 / ▶ 右箭头，选择想要的模式。


每项输入的预设的图像模式会和目前色温设置一同保存在投影机中。您可以更改当前使用中输入的图像模式和色温设置，且您的选择会自动保存于投影机，并与该项输入来源建立关联。

每当您更改图像模式，投影机也会将色温设置更改成您上一次为该特定输入之特定图像模式所选择的色温设置。如果您更改输入来源，该输入最近一次使用的图像模式和色温以及分辨率会还原。

其他图像内容（例如亮度、色彩、对比度、色调和锐度）不会随着图像模式的更改而改变，但会因为输入的更改而改变。无论怎样更改其他图像的属性，这些图像的属性均维持不变，且是属于系统级设置。


不同信号类型的可用图像模式如下。

### ■ 图片输入来源

 图片输入来源为电脑（数据）式显示卡信号计时，且仅使用 VGA（D-Sub）连接线连接。仅当选择「RGB」为输入来源时才能使用图片输入来源。


1. Brightest Mode（最亮模式，预设值）：将投影画面亮度调到最大。此模式适合需要亮度特别高的环境，例如在照明充分的室内使用投影机时。
2. Presentation Mode（演示模式）：专为演示所设计的模式。此模式会加强亮度，以配合电脑和笔记本电脑的色彩。
3. Photo Mode（照片模式）：不管亮度设置如何，将 RGB 色彩饱和度调到最大，以提供逼真的图像。此模式最适于欣赏与 sRGB 兼容且经适当调整的相机所拍的照片，以及查看电脑图像与绘图应用程序（例如 AutoCAD）。
4. CinemaMode（影院模式）：此模式适于通过 PC 输入播放数码相机或 DV 所拍摄的彩色影片和视频短片，便于在黑暗（亮光极少）的环境中欣赏。

## ■ 视频输入来源

 视频输入来源为使用 Component 视频 (YPbPr)、S-视频或视频等连接线连接的视频 ( ) 影(信号)计时。仅当选择「YPbPr (Component)」、「S-视频」或「视频」为输入来源时才能使用视频输入来源。

1. Standard Mode (标准模式, 预设值): 此模式适合观看数字相机或 DV 所拍摄的彩色影片、视频短片。
2. Brightest Mode (最亮模式): 此模式适合在一般客厅照明等级的环境中播放 Gamebox 电脑游戏。
3. Cinema Mode (影院模式): 此模式适合观赏较暗的影片, 或观赏适于光线较暗(亮光极少)的家庭影院或起居室环境观看的 DVD 影片。

## 微调图像质量

下列调整可以在  「Picture (图像)」菜单中进行。按 ▲ 上箭头 / ▼ 下箭头以及 ◀ 左箭头 / ▶ 右箭头反色显示要调整的项目, 依您的需要进行调整。

### 选择色温

预设四种可用的色温\*设置。

1. T1: 使用最高的色温, 和其他设置相较之下, T1 会让图像显示出最高的蓝色程度。
2. T2: 让图像的白色调带有蓝色。
3. T3: 维持正常的白色调。
4. T4: 让图像的白色调带有红色。

### \*关于色温:

因应不同的图像需要, 白色调有多种不同浓淡程度。表示白色调的一种常见方式称为「色温」。具有低色温的白色调会显得白中带红。具有高色温的白色调会显得较为偏蓝。

### 调整亮度

数值越高, 图像就越亮。设定值越低, 图像就越暗。调整此控制项, 让图像中的黑色区域显示该有的黑色, 且较暗区域中的细节清晰可见。





### 调整对比

数值越高, 对比就越大。调整此控制项, 让图像中的白色区域显得明亮, 且白色区域中的细节仍然可见。请在调整「Brightness (亮度)」设置后调整此设置, 以配合所选的输入和查看环境。




## 其他调整


您也可以在使用  「Picture (图像)」菜单中找到其他图像微调选项。

 更改输入会使得投影机将图像设置还原为最后一次选择该输入时的设置。如果您未对该输入的图像设置进行自定义调整，则会使用该输入的默认设置。

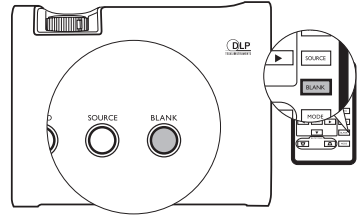
## 隐藏图像

为使听众的注意力集中在演示人身上，您可以使用「BLANK (隐藏)」功能隐藏屏幕图像。按投影机或遥控器上的任何键即可恢复图像显示。当图像隐藏时，会在屏幕右下角显示空白字样。




您可以在  「Setting (设置)」> 「Blank Timer (隐藏图像时间)」菜单中设置隐藏图像的时间，让投影机在一段时间未对隐藏画面进行任何操作时，自动回到图像。时间长度可从 0 到 60 分钟，每次增加单位为一分钟。设置 0 分钟会禁用此功能。

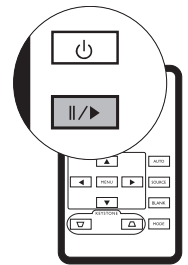
 按「BLANK (隐藏)」后，投影机自动进入节能模式。

 投影时请不要使用物体挡住投影镜头，否则可能导致阻挡物过热且变形，甚至引起火灾。




## 冻结图像


按遥控器上的  可以冻结图像。屏幕的右下角会出现图标 。要取消此功能，请按遥控器上的  或投影机上的「SOURCE (信号源)」。请注意，按「SOURCE (信号源)」也会更改输入来源。即使冻结屏幕上的图像，视频或其他设备上的图像仍会继续播放。

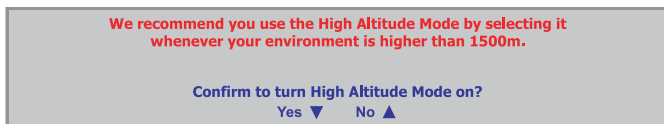


# 在高海拔环境中操作

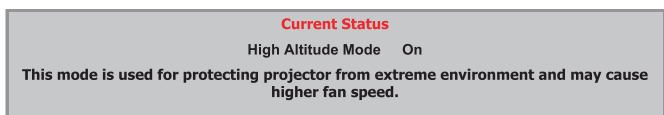
当您的环境位于海平面上 1500 公尺至 3000 公尺，且气温介于 0° C-35° C 时，我们建议您使用高海拔模式。

 如果您所在位置高度介于 0 至 1500 公尺之间，且温度介于 0° C 和 35° C 之间，请勿使用高海拔模式。在此情况下开启本模式，会使得投影机温度过低。

要启动高海拔模式，请移至  「Advanced (高级)」 > 「High Altitude Mode (高海拔模式)」 菜单，按投影机或遥控器上的 ◀ 左箭号 / ▶ 右箭号，选择「On (接通)」。会显示确认信息。按 ▼ 下箭号。





下一次您开启投影机时，启动期间会显示如下图的提醒信息。

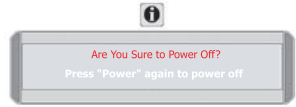




高海拔模式下进行的操作可能会造成较高分贝的操作噪音等级，这是因为要提高整体系统冷却和性能，风扇速度需要增加的缘故。

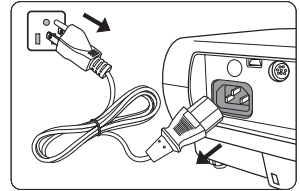
如果您在以上所述之外的极端环境中使用此投影机，可能会发生自动关机的情况，这是为了保护您的投影机免于过热。发生这种情况时，您应切换到高海拔模式，以解决此问题。不过，这并不代表此投影机可以在任何或所有极端环境情况下运行。

# 关闭投影机

1. 按  「POWER (电源)」会显示提示讯息。再按  「POWER (电源)」会关闭投影机。
2. 电源指示灯会闪橘色灯光，且灯泡会熄灭，风扇会继续运转约 110 秒以冷却投影机。



-  为保护灯泡，在冷却过程中投影机不会响应任何指令。
3. 如果会有较长时间不使用投影机，请将电源线从插座拔下。
-  • 在投影机关机顺序完成前或 110 秒的冷却过程期间，请勿拔下电源线。
- 如果投影机未确实关机，为保护灯泡，当您尝试重新启动投影机时，风扇会运转数分钟以进行冷却。再按一下「POWER (电源)」会在风扇停止后启动投影机，且电源指示灯会亮起橘色灯光。



# 菜单操作

## 菜单系统

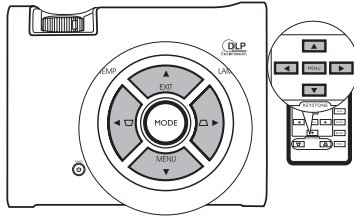
请注意，屏幕显示 (OSD) 菜单会根据所选取的信号类型而有所不同。

接收不同视频类型时可用的功能...			
子菜单	电脑	视频/S-视频	Component 视频
 <b>Picture</b> (图像)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 预设模式 (Preset Mode)</li> <li>• 色温 (Color Temperature)</li> <li>• 亮度 (Brightness)</li> <li>• 对比 (Contrast)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 预设模式 (Preset Mode)</li> <li>• 色温 (Color Temperature)</li> <li>• 亮度 (Brightness)</li> <li>• 对比 (Contrast)</li> <li>• 色彩 (Color)</li> <li>• 色调* (Tint*)</li> <li>• 锐度 (Sharpness)</li> </ul>	
 <b>Pro-Picture</b> (专业图像设置)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 自动大小调整 (Auto Resize)</li> <li>• 宽高比 (Aspect Ratio)</li> <li>• 梯型失真 (Keystone)</li> <li>• 水平位置 (Horizontal Position)</li> <li>• 垂直位置 (Vertical Position)</li> <li>• 相位 (Phase)</li> <li>• 水平尺寸 (Horizontal Size)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 自动大小调整 (Auto Resize)</li> <li>• 宽高比 (Aspect Ratio)</li> <li>• 梯型修正 (Keystone)</li> </ul>	
 <b>Setting</b> (设置)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OSD 时间 (OSD Time)</li> <li>• 重新设置 (Reset)</li> </ul>		
 <b>Advanced</b> (高级)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 镜像 (Mirror)</li> <li>• 隐藏图像时间 (Blank Timer)</li> <li>• 来源扫描 (Source Scan)</li> <li>• 语言 (Language)</li> <li>• 开机画面 (Splash Screen)</li> <li>• 高海拔模式 (High Altitude Mode)</li> <li>• 自动关闭 (Auto Off)</li> <li>• 节能模式 (Economic Mode)</li> </ul>		
 <b>Information</b> (信息)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 信号源 (Source)</li> <li>• 分辨率 (Resolution)</li> <li>• 预设模式 (Preset Mode)</li> <li>• 等效灯泡使用时间</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 信号源 (Source)</li> <li>• 系统 (System)</li> <li>• 预设模式 (Preset Mode)</li> <li>• 等效灯泡使用时间</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 信号源 (Source)</li> <li>• 分辨率 (Resolution)</li> <li>• 预设模式 (Preset Mode)</li> <li>• 等效灯泡使用时间</li> </ul>

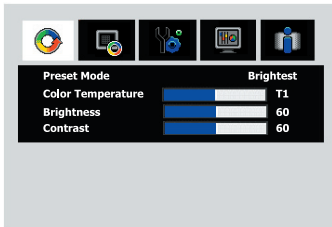
\* 接上视频或 S-视频信号时，只有在选中 NTSC 系统时，功能才可用。


# 使用 OSD 菜单

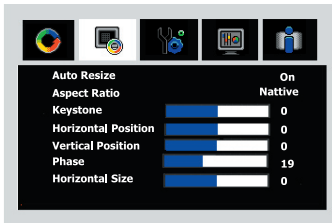
投影机配备有可以进行多种调整和设置的屏幕显示（OSD）菜单。  
下面的范例会说明梯形失真的调整。




1. 按投影机上的 ▼「Menu（菜单）」或遥控器上的「Menu（菜单）」，开启 OSD 菜单。
4. 按投影机或遥控器上的 ◀ 左箭头 / ▶ 右箭头，调整梯形失真值。



2. 使用投影机或遥控器上的 ◀ 左箭头 / ▶ 右箭头，选择 「Pro Picture（专业图像设置）」菜单。
3. 按投影机或遥控器上的 ▲ 上箭头 / ▼ 下箭头，选择「Keystone（梯形失真）」。
5. 投影机上的「EXIT（离开）」或重复按遥控器上的「Menu（菜单）」，退出并保存设置。



## Picture (图像) 菜单

 部分图像调整项目仅在使用特定输入来源时才能使用。无法使用的调整项目不会在屏幕上显示。

功能 (默认设置 / 值)	说明
<b>Preset Mode</b> (预设模式) (PC: 最亮; YPbPr/S-视频/视频: 标准)	提供预先定义的模式, 让您可以优化您的投影机图像设置, 配合您使用的图像类型。  您可使用遥控器上的「MODE (模式)」按钮选取预先定义的预设模式。
<b>Color Temperature</b> (色温) (依所选取的预设模式而有所不同)	有四种可用的色温设置。
<b>Brightness</b> (亮度) (依所选取的输入来源而有所不同)	调整图像亮度。
<b>Contrast</b> (对比) (依所选取的输入来源而有所不同)	调整图像中黑暗与明亮之间的不同等级。
<b>Color</b> (色彩) (依所选取的输入来源而有所不同)	增减图像的色彩饱和度。
<b>Tint</b> (色调) (50)	调整图像的色调。数值越高, 图像就变得越红。数值越低, 图像就变得越绿。  连接视频或 S-视频信号时, 仅当选择 NTSC 系统时, 功能才可用。
<b>Sharpness</b> (锐度) (15)	调整图像, 使其轮廓更鲜明或更柔和。




# Pro-Picture（专业图像设置）菜单

 部分图像调整项目仅在使用特定输入来源时才能使用。无法使用的调整项目不会在屏幕上显示。

功能（默认设置 / 值）	说明
<b>Auto Resize</b> (自动大小调整) (开启)	<p>自动将输入信号像素分辨率调整为投影机的原始分辨率。</p> <p>开启：输入信号的像素分辨率会转换为投影机的原始分辨率 (800 x 600)。对于分辨率较低的输入信号，投影机于投影之前，在像素间的空隙中自动插入图像。这可能会使得图像清晰度失真。</p> <p>关闭：图像会以其原始的分辨率投影，不经像素转换。对于分辨率较低的输入信号，如果将大小调整为全屏，显示的投影图像会较小。如果需要，您可以将投影机向屏幕方向移动，增加图像大小。移动投影机后，您可能也需要为投影机重新对焦。</p> <p> 投影机永远会以此功能的默认设置启动，且不会储存您最后进行的更改。</p>
<b>Aspect Ratio</b> (宽高比) (原始)	<p>根据您的输入信号来源，有三种选项可以设置投影机的宽高比。</p>
<b>Keystone</b> (梯形失真) (0)	<p>修正任何图像梯形显示。</p>
<b>Horizontal Position</b> (水平位置) (0)	<p>调整投影图像的水平位置。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">  </div>
<b>Vertical Position</b> (垂直位置) (0)	<p>调整投影图像的垂直位置。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">  </div>
<b>Phase</b> (相位) (依所选取的输入来源而有所不同)	<p>调整视讯输入时钟与视频信号同步。这有助于减少部分电脑视频计时产生的图像失真扭曲。</p> 
<b>Horizontal Size</b> (水平尺寸) (0)	<p>调整图像水平宽度。</p>

## Setting (设置) 菜单

功能 (默认设置 / 值)	说明
<b>OSD Time</b> (OSD 时间) (20)	设置自最后一次按键后, OSD 在屏幕上显示的时间。范围从 5 至 100 秒。
<b>Reset</b> (重新设置) (否)	将所有设置恢复为原厂设置。  下列设置会保留: 镜像、语言、高海拔模式、相位、水平位置、垂直位置和水平尺寸。

## Advanced (高级) 菜单

功能 (默认设置 / 值)	说明 (默认设置 / 值)
<b>Mirror</b> (镜像) 	投影机可安装于天花板或屏幕后方, 或使用一或多面镜子配合安装。如果您需要将投影机安装于天花板, 请与经销商联系, 购买天花板安装支架 (可选配件)。
<b>Blank Timer</b> (隐藏图像时间) (20)	启用隐藏画面功能后隐藏图像的时间, 之后重新在屏幕上显示图像。
<b>Source Scan</b> (来源扫描) (开启)	设置投影机是否要自动扫描输入信号。如果已「On (开启)」来源扫描, 则投影机会扫描信号, 直到获得信号为止。如果未启用此功能, 投影机会选取最后使用的输入信号。预设值为 RGB。
<b>Language</b> (语言) (英文)	设置 OSD 菜单语言。 有 15 种语言可选择: 英文 (默认)、法文、德文、义大利文、西班牙文、俄文、简体中文、日文、瑞典文、荷兰文、捷克文、葡萄牙文、繁体中文、韩文和波兰文。
<b>Splash Screen</b> (开机画面) (蓝色标志)	选取投影机开机时显示哪个标志画面。有三个模式可使用: 蓝色和黑色画面。
<b>High Altitude Mode</b> (高海拔模式) (关闭)	在高度或温度较高的区域运行的模式。
<b>Auto Off</b> (自动关闭) (关闭)	设置投影机在一段时间内检测不到输入信号时自动关机。

<p><b>Economic Mode</b> (节能模式) (关闭)</p>	<p>使用此模式降低系统噪音与 20% 的电力消耗。如果启用了此模式，会降低光线输出并使得投影图像较暗。</p> <p>将投影机设为节能模式会延长灯泡计时器的自动关机功能。了解如何计算灯泡使用总时间的详细信息。</p>
---	---

## Information (信息) 菜单

此菜单会显示投影机当前的运行状态。

 部分图像调整项目仅在使用特定输入来源时才能使用。无法使用的调整项目不会在屏幕上显示。

功能 (默认设置 / 值)	说明 (默认设置 / 值)
<b>Source</b> (信号源)	显示当前信号来源。
<b>Resolution</b> (分辨率)	显示输入信号的分辨率。
<b>System</b> (系统)	显示 Video、NTSC、SECAM 或 PAL 输入系统格式。
<b>Preset Mode</b> (预设模式)	在  「Picture (图像)」菜单中显示选中的模式。
<b>Equivalent Lamp Hour</b> (等效灯泡使用时间)	显示内置计时器计算的等效灯泡使用时间。

# 维护

## 投影机保养

您的投影机仅需要极少的维护。唯一需要定期进行的是维持镜头的清洁。

除了灯泡之外，请勿取下投影机的任何零件。如果其他零件需要更换，请与您购买投影机的经销商联系。

### 清洁镜头

发现镜头表面有污物或灰尘时，请清洁镜头。

- 使用压缩空气来清除灰尘。
- 如果镜头有污物或污迹，请使用镜头清洁纸，或将软布沾上镜头清洁剂轻擦镜头表面。

 切勿使用有磨蚀作用的工具磨擦镜头。

### 清洁投影机身

在清洁机身之前，请依照「关闭投影机」部分说明的正确关机流程关闭投影机并拔下电源线。

- 要清除污物或灰尘，请使用无毛絮的软布擦拭机身。
- 清除较难清除的污物或污迹，请将软布沾水和中性清洁剂，然后擦拭机身。

 勿使用蜡、酒精、苯、稀释剂或其他化学清洁剂。这些清洁剂可能会损坏机身。

### 存放投影机

如果您需要将投影机存放较长时间，请依照下面的说明进行：

- 确保投影机存放区域的温度和湿度在建议的范围内。请参阅「规格」或询问经销商建议的存放温度和湿度范围。
- 收回调整脚架。
- 从遥控器中取出电池。
- 以原来的包装盒或类似的材料将投影机包装好。

### 运送投影机

建议您运送投影机时，使用原来的包装盒或类似的材料加以包装。当您自行搬运投影机时，请使用原来的包装盒或柔软的携带箱，携带箱可以到经销商处买到。

# 灯泡信息

## 灯泡使用时间计算

投影机运行时，内置计时器会自动计算灯泡的使用期间（单位为小时）。计算等效灯泡使用时间的的方法如下：


总（对等）灯泡使用时间

= 1（以节能模式使用之时数） + 3/2（以一般模式使用之时数）

节能模式的灯泡使用时间会以一般模式的 2/3 计算。也就是说，以节能模式使用投影机有助于延长灯泡使用寿命 1/2。

# 警告信息

当灯泡指示灯亮起红色，或出现信息建议应该更换灯泡时，请安装新灯泡，或询问经销商。灯泡太旧可能会导致投影机故障，在某些情况下，灯泡可能会爆炸。如需有关投影机警告的详细信息，请参阅「指示灯」部分。

 如果灯泡过热，灯泡指示灯和温度警告灯会亮起。请关闭电源让投影机冷却 45 分钟。如果灯泡或温度指示灯在重新开启电源后亮起，请联系经销商。

下列灯泡警告显示信息会提醒您更换灯泡。

信息	状态
 NOTICE: Order replacement lamp Lamp > 2000 Hours Projector will stop at 3000 hours	总（等效）灯泡使用时间已到达 2000 小时。请安装新灯泡，以达到最佳性能。如果投影机通常以「节能模式」执行，您可以继续使用投影机直到 2950 小时灯泡警告显示信息出现。
 NOTICE: Replace lamp soon Lamp > 2950 Hours Projector will stop at 3000 hours	总（等效）灯泡使用时间已到达 2950 小时。请安装新灯泡，以避免投影机灯泡使用时间用尽时造成不便。
 NOTICE: Replace lamp now Lamp > 3000 Hours Lamp-usage time exceeded	总（等效）灯泡使用时间已到达 3000 小时。此信息会于屏幕中央闪烁约 30 秒，且灯泡指示灯会亮起红灯约 40 秒。 强烈建议您此时更换灯泡。灯泡为消耗品。随着使用时间增加，灯泡亮度会渐渐降低。这是正常的情况。您可以在发现亮度大幅降低时随时更换灯泡。如果您没有提前更换灯泡，灯泡必须在使用超过 3000 小时候更换。
 Lamp-usage time exceeded Replace lamp (refer to User Manual) Then reset lamp timer	如果显示此警告信息，投影机机会于 40秒内关闭。此时一定要更换灯泡，投影机才能正常工作。

# 更换灯泡

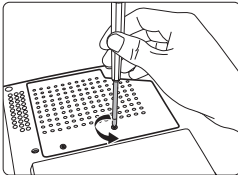
要准备新灯泡，请与经销商联系并告知灯泡型号。

型号：RLC-030

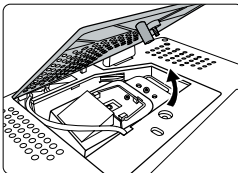


- 为降低电击风险，更换灯泡前务必关闭投影机并拔除电源线。
- 为降低烫伤风险，在更换灯泡前，请让投影机至少冷却 45 分钟。
- 为降低手指受伤与内部元件损坏的风险，当灯泡玻璃碎成尖锐的破片时，请务必小心取出。
- 为降低手指受伤与/或触摸镜头而降低图像质量的风险，当灯泡取下时，请勿触摸空的灯泡室。
- 此灯泡含有水银。请参考您当地的有害废弃物法规，以适当方式处理此灯泡。

1. 关闭投影机并将电源线从插座拔除。如果灯泡很热，请等候约 45 分钟直到灯泡冷却，以避免烫伤。
2. 将投影机翻转过来。松开灯泡外盖上的螺丝。

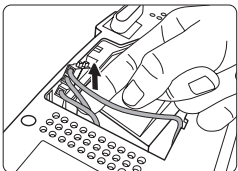


3. 将灯泡外盖从投影机上取下。

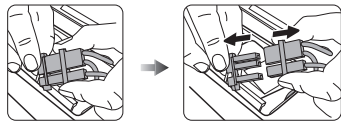


灯泡外盖未装上时，请勿开启电源。

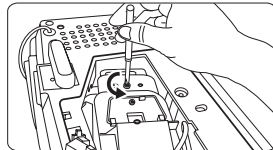
4. 从线槽中拉出灯泡连接线。



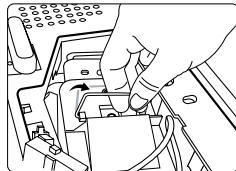
5. 将灯泡端子一端向着投影机的方向压，拔起另一端，断开灯泡端子连接。



6. 松开固定灯泡的螺丝。



7. 拉起把手，让灯泡立起。使用把手缓缓将灯泡拉出投影机。

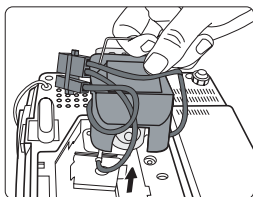


猛力拉出可能会造成灯泡破裂且碎片四散于投影机中。


请勿将灯泡置于可能溅水、儿童可以触及或靠近火源的位置。

取下灯泡后，请勿将手伸入投影机内部。如果您触摸内部的光学元件，可能会造成色彩不均匀和投影图像失真扭曲。

8. 如图所示，拿住新灯泡并将灯泡与投影机的灯泡室对齐，然后将灯泡装入投影机中。



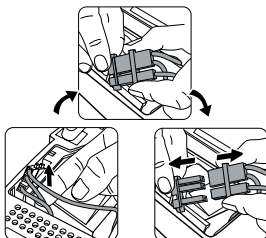
9. 将固定灯泡的螺丝锁紧。

 螺丝未锁紧可能导致连接不良，因而可能发生故障。

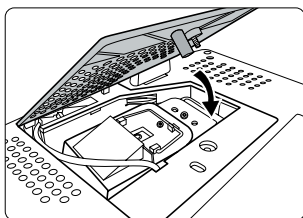
不要将螺丝锁得太紧。

10. 将灯泡连接器连接到投影机。

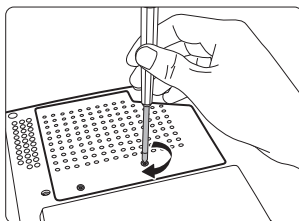
11. 将灯泡连接线放回线槽中。




12. 将灯泡外盖装回投影机。




13. 将固定灯泡外盖的螺丝锁紧。




 螺丝未锁紧可能导致连接不良，因而可能发生故障。

不要将螺丝锁得太紧。

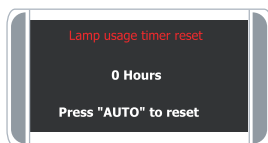
14. 重新启动投影机。

 灯泡外盖未装上时，请勿开启电源。

15. 重设灯泡计数器。

 如果未更换灯泡，请勿重设计数器，否则可能造成损毁。

- i. 按住投影机上的 ▲ 上箭头 5 秒钟，会显示灯泡的总使用时间。



- ii. 按投影机或遥控器上的「AUTO (自动)」，将灯泡使用时间重设为 0。

- iii. 等待约 5 秒钟，至 OSD 消失。



# 温度信息



当温度警告灯亮起时，代表可能发生了下列问题：

1. 内部温度过高。
2. 风扇未运转。

关闭投影机并联系合格的服务人员，获取进一步的帮助。如需详细信息，请参阅「指示灯」部分。

## 指示灯

图例

- 空白 -：灯光熄灭
- ：灯光闪烁
- ：灯光亮起
- **O**：橘色灯光
- **R**：红色灯光
- **G**：绿色灯光

指示灯			状态和说明
电源	温度	灯泡	
电源事件			
			投影机刚刚接上电源插座。
	-	-	待机模式。
	-	-	电源开启中。
	-	-	正常运行。
	-	-	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 由于投影机未经过正常冷却过程，即非正常关机，因此需要 90 秒进行冷却。或</li> <li>2. 电源关闭后投影机需要 90 秒进行冷却。</li> </ol>
	-	-	投影机自动关机。如果您尝试重新开启投影机，投影机再次自动关机。请与经销商联系以获取帮助。
灯泡事件			
	-		投影机自动关机。如果您尝试重新开启投影机，投影机再次自动关机。请与经销商联系以获取帮助。
-	-		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 投影机需要 90 秒进行冷却。或</li> <li>2. 请与经销商联系以取得协助。</li> </ol>

指示灯			状态和说明
电源	温度	灯泡	
电源事件			
-		-	投影机自动关机。如果您尝试重新开启投影机，投影机 会再次自动关机。请与经销商联系以获取帮助。
-			
-			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
-			
-			

# 故障排除

## ② 投影机未开启。

原因	解决方法
电源线未供电。	将电源线接至投影机的 AC 接口，并将电源线接到电源插座。如果电源插座有开关，请确保开启开关。
尝试再次于冷却过程中开启投影机。	等到冷却过程完成为止。

## ② 无图像

原因	解决方法
视频来源未开启或未正确连接。	开启视频来源并确保信号连接线已正确连接。
投影机未正确连接至输入来源设备。	检查连线。
未正确选取输入信号。	按投影机或遥控器上的「SOURCE (信号源)」，选择正确的输入信号。
镜头盖未从镜头上取下。	取下镜头盖。

## ② 图像模糊

原因	解决方法
投影镜头未正确对焦。	使用对焦环调整镜头焦距。
投影机和屏幕未适当对齐。	调整投影角度和方向，并视需要调整设备高度。
镜头盖未从镜头上取下。	取下镜头盖。

## ② 遥控器无法使用

原因	解决方法
电池电力用尽。	更换新电池。
遥控器和投影机之间有障碍物。	移开障碍物。
您距离投影机太远。	请在距离投影机 6 公尺 (19.5 英尺) 的范围内操作。

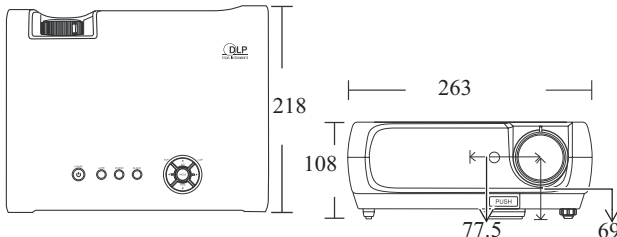
# 规格

## 投影机规格

 所有规格如有变更恕不另行通知。

一般

产品名称	数字投影机
光学	
分辨率	800 x 600 SVGA
显示系统	1-CHIP DMD
镜头光圈值	F=2.57 (经修正)
灯泡	160 W 灯泡
电力	
电源供应	AC100-240V, 2.5A, 50-60 Hz (自动)
电力消耗	250 W (最大)
机械	
重量	5.7 磅 (2.6 公斤)
输入端子	
电脑输入	
RGB 输入	D-Sub 15 针 (母端子) x 1
视频信号输入	
S-视频	Mini DIN 4 针连接端口 x 1
视频	RCA 插孔 x 1
HDTV 信号输入	D-Sub <--> Component RCA 插孔 x 3, 通过 RGB 输入
控制 (维修用)	
USB 端子	A/B 组 x 1
RS-232 串行控制	Mini Din 9 x 1
尺寸	263 毫米 (宽) x 108 毫米 (高) x 218 毫米 (深)



# 计时图表

支持的 PC 输入计时

分辨率	水平频率 (kHz)	垂直频率 (Hz)	像素频率 (MHz)	模式
640 x 480	31.469	59.940	25.175	VGA_60
	37.861	72.809	31.500	VGA_72
	37.500	75.000	31.500	VGA_75
	43.269	85.008	36.000	VGA_85
720 x 400	31.469	70.087	28.322	720 x 400_70
800 x 600	37.879	60.317	40.000	SVGA_60
	48.077	72.188	50.000	SVGA_72
	46.875	75.000	49.500	SVGA_75
	53.674	85.061	56.250	SVGA_85
1024 x 768	48.363	60.004	65.000	XGA_60
	56.476	70.069	75.000	XGA_70
	60.023	75.029	78.750	XGA_75
	68.667	84.997	94.500	XGA_85
1280 x 1024	63.981	60.020	108.000	SXGA_60

支持的 Component-YPbPr 输入计时

信号格式	水平频率 (kHz)	垂直频率 (Hz)
480i(525i)@60Hz	15.73	59.94
480p(525p)@60Hz	31.47	59.94
576i(625i)@50Hz	15.63	50.00
576p(625p)@50Hz	31.25	50.00
720p(750p)@60Hz	45.00	60.00
720p(750p)@50Hz	37.50	50.00
1080i(1125i)@60Hz	33.75	60.00
1080i(1125i)@50Hz	28.13	50.00

支持的视频和 S-视频输入计时

视频模式	水平频率 (kHz)	垂直频率 (Hz)	色彩子载波频率 (MHz)
NTSC	15.73	60	3.58
PAL	15.63	50	4.43
SECAM	15.63	50	4.25 或 4.41
PAL-M	15.73	60	3.58
PAL-N	15.63	50	3.58
PAL-60	15.73	60	4.43
NTSC4.43	15.73	60	4.43

# 其它信息

## 客户支持

关于技术支持或产品服务信息，请参见下表或与经销商联系。

注意信息：您需要提供产品列号。

国家/地区	网站	电话	电子邮件
中国	<a href="http://www.viewsonic.com.cn">www.viewsonic.com.cn</a>	800 820 3870	<a href="mailto:service.cn@cn.viewsonic.com">service.cn@cn.viewsonic.com</a>
香港	<a href="http://www.hk.viewsonic.com">www.hk.viewsonic.com</a>	852 3102 2900	<a href="mailto:service@hk.viewsonic.com">service@hk.viewsonic.com</a>

# 有限担保

## VIEWSONIC® 投影机

### 担保涵盖的范围：

ViewSonic保证其产品在其保修期之内不存在任何和工艺上的瑕疵，如果保修期内证实产品有材料或工艺方面的瑕疵，则ViewSonic将完全负责维修或以相同产品来更换。更换的产品或零件可能包括重新制造或重修整修的零件或组件。

### 担保有效时间：

**南美与北美：** 三年的所有零件保固（除了灯泡）、三年的整体运作状况保固，以及自第一位消费者购买日起，六个月的灯泡保固。

**欧洲：** 三年的所有零件保固（除了灯泡）、三年的整体运作状况保固，以及自第一位消费者购买日起，六个月的灯泡保固。

**其它区域或国家：** 请与当地经销商或ViewSonic联系。

灯泡的担保受到条款/条件、确认及许可的限制。

本保固仅于出厂时所安装的灯泡。其它另外购买的所有灯泡，保固期为六个月。

### 担保所保护对象：

本担保仅用于一手消费者。

### 担保不予保护的情形：

1. 任何序列号已被涂改、污损、或消除的产品。
2. 由于下列事项造成的损害、损伤、或故障。
  - a. 意外、不当使用、疏忽、火灾、浸水、电击或其它自然现象、未经授权之产品修改、或未遵照产品所附指示操作。
  - b. 未获ViewSonic授权的任何人员进行修理或尝试修理。
  - c. 因为运送对产品造成的损坏。
  - d. 产品拆卸或安装。
  - e. 产品外部原因，例如电源不稳定或电源故障。
  - f. 使用的电源或零件不符合ViewSonic的规格。
  - g. 正常损耗。
  - h. 其它与产品缺点无关的原因。
3. 任何一款展示的产品都有一项通常称为「团体烧伤」，当静态图像在显示器上超长时间显示时，便会出现这种现象。
4. 移动、安装与设定的服务收费。

#### 如何得到服务：

1. 有關如何在擔保期內獲得服務的信息，請與 ViewSonic 客戶支持聯繫（請參閱客戶支持書頁）。到時您需要提供產品的序列號。
2. 若要獲得擔保之服務，您需要提供（a）標有日期的原始購買單據、（b）您的姓名、（c）您的地址、（d）對故障的描述、（e）此產品的序列號。
3. 請以預付運費的方式將產品裝在原包裝箱內送到或運至經 ViewSonic 授權的服務中心或 ViewSonic 公司。
4. 想了解更多信息或獲取離您最近的 ViewSonic 服務中心名稱，請與 ViewSonic 公司聯繫。

#### 默示担保的限制：

除此外敘述的(包括适销性及适合特定用途)默示担保之外，不存在任何明示或暗示的担保。

#### 除外损害：

ViewSonic的责任仅限于修复或替换此产品的成本。ViewSonic对下列情形不承担任何负责：

1. 因此产品之瑕疵导致其它财产的损害、因不便利造成的损害、产品使用价值损失、时间损失、利润损失，商机损失，商誉损失，商务关系损失，或其它商业性的损失(即使已得知此等损失的可能性，也不承担任何责任)。
2. 任何意外的、衍生的或其它损害。
3. 任何其他方对客户之任何索赔。

#### 州法律的效力：

此担保赋予您特定的法律权利，在不同州您可能还有其它权利。有些州不允许限制默示担保及/或不允许排除意外或衍生性损害，所以上述限制与排除对您不一定适用。

#### 美国、加拿大以外地区的销售：

对于在美国和加拿大以外地区销售之ViewSonic产品的担保信息与服务，请联络ViewSonic公司或您当地的ViewSonic经销商。

中国大陆（香港、澳门、台湾地区除外）产品保修期限按照产品保修卡相关保修条款执行。





ViewSonic®